

صاحب امتیازی :

شهیندرو زاده غلبه لی

احمد صلمی

اداره و تحریر محلی

جنگال اوغلی جاده سنده دائره مخصوصه صدر .

مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتمه لی در .

نسخه سی هر یرده ۲۰ پاره در . لکن اوزه رندن

بر آی یکیش نسخه لر ایکی ودها اسکیلری اوج

غروشددر .



شرائط اشتراك :

سنه لکی ۳۰ آلتی آیلانی

۲۵ غروشددر

ممالک امینییه ایوره :

سنه لکی ۱۰ ، آلتی آیلانی ۶ فراقق . اعلان ایچون

اداره مدیری محمد ذهنی بکه مراجعت ایدیلیر .

جریده نك انفس کاغده باصیلان و مقوه قوطیلرله

کونده ربان نسخه لر ی سنه لک ابونه سی التمش

غروشددر .

مخدوب

وارد برایکن یوق، یوق دیر ایکن وار!

شیخ

احوال عشق بو، احوال ابرار.

ایکنجی مجلس

اولکیلر، منزوی

منزوی

ای شیخ عارف... روحده بر فترت وار. سکا

کدم، تسلی به محتاج...

شیخ

دم دمه اویماز، دمساز اولانلری بر حالده قویاز
بویله در، اوساق!

منزوی

زواللی مجذوب... اوده پریشان!

شیخ

شیخی کی...

منزوی

اطلاق می؟ بلکه حیراندر بو،

شیخ

اطلاق می؟ یوق یوق خسراندر بو،

بر تحفه... مکر جاناندر بو،

سیرسلوکه، بر آندر بو!

قیصقاندی، اوردی، مجروح قالدی،

موتا مثالی، بی روح قالدی!

منزوی

تحمسوز درد، مدهش بلایا!

شیخ

بر جلوه... ایشته، صوگ سوز: تجلا.

مجدوب

فطره یله عمان، سیان کوزمده،

کاشانه، زندان، سیان کوزمده،

ویرانه، عمران، سیان کوزمده،

مشهود و پنهان، سیان کوزمده،

مابعدی وار

تدقیق آثار

ابن فارض

[قصیده یائسی]

افاضل امتدن ناظم پاشا حضرتلری، افاحم اهل الله
کرامدن ابن فارضک یائیه، میمی وراثیه قصیده لرینی
ترجه بو بورمشلردر. بو، یک بو بوک برخدمندر.
یا لکنز برجهت نظر دقتی جاب ایندی. مترجم مشارالیه
وقوف فوق العاده نری حسیله، فکر حضرتقی تماماً
میدانه قوی مشلر سده اشعارده کی لسان رمز و عشقی
علی حاله ابقا ایتمشلردر. بوعاجز، ترجمه یی ترجمه
کی غریب مراقه دوشدم... صانکه اوروچ جلیل
ایله بر آن استغراقده کوروشدم...

سائق الاطمان یطوی البیدطی

منعماً عرج علی کشبان طی

محصول بیت

[ای سائق قطار بادیه عشق و هوا مجمع سرفرازان
حسن و جمال اولان طی قیله سنک تبه لرینه طوغری
میل و عروج ایدرسک.]

ای عشق قطارینی سوق ایدن، بنم حالت عشقی
فهم ایله بن سرداش! حجابات طلعمایه و نورانیه یی
خطوات عشق و هوا ایله طی ایتشلرک قرارگاه بی قراری
اولان شواحق حسن و جماله چقارسک.

و بذات الشیخ عنی از سرر

ت بحی من عربیب الجزع حی

محصول بیت

[و بذات الشیخ دینیلان محل فرج فزاده بسط
بساط نجات و جلالت ایدن بی ربوع قیله سی ایچندن
کچرسک.] ذات نجات جماله مستغرق و بهوش و جمع
فرق و استغراقله نقطه کائنده هشیار اولان قیله کامله
لسان معنا ایله سلامی عرض ایت.

و تلتطف واجر ذکر ی عندهم

علیهم أن ینظروا عطفاً الی

[نظر مرحمتلری جلب ایتسی مأمول اولان
نام و فائزایی تذکیر لطفکارانی دریغ ایتیه.]
موجودیتی یا لکنز براسله مبین اولمقدن عبارت
قالان بو وفا کارلری اولنرک زردنده یاد ایت!
بو بیتده نه بیوک بر ذوق معنا وار، ابن فارض،
جداً بر عمان عشق و حساسیتدر. حضرت خانم
محی الدین ایله مروی اولان بر محبامه لری نه قدرده
میندادر. ابن فارضک امواج عشق رحمتک
هجومیه برز این شکیلده اظهار ایتدیکی ماحرای
شوق و انجذاب، محی الدینک لسان کات و تبلیغ ایله
سویله کلرینک عنی در. بوسیده مبنی در که ابن فارض:
بنم اشعارمک تفسیری، آثار محی الدین در.

قل ترک الصب فیکم شجاً

ماله مما براه الشوق فی

محصول بیت

[مہبط تجلیان بی دربی اولان جسم فنا نمایی
سایه سبز بر شجره نور اولان عاشق غمخواری بادیه
بیای عزالت اولدینی حلد ترک ایلدیکی سویله.]
تجلیان جالیله ناک امواج لایحی کی هجمایه
بشرتی عمان وجودده مغروق اولان فقط حالا
مرض عشقندن قور تولامدینی ایچون وصله رغماً
غریق غم قالارق عزالتی حسن ایله بن برعاشقی،
وادی وحدتده بر اقدیکی سویله.

خافیا عن عائد الإلاح کما

لاح فی بردیه بعدا لشرطی

محصول بیت

[جسم تزاری برده رفودارک هر زاثره نهان
بوکلری کی لحوق نظر قابل اولمده حقی مرتبه
کتب نجافت ایتدیکی دخی سویله.]
مراتب قتاده اولیه بر مرتبه یی بولدم که آرتق بنده
حقندن آیری بر موجودیت کوره یلمک ایچون نظر
حقیقت یینی جمده دخی تجلیاتک وجود مستغرق
کورنلردن اوابی لازمدر.

ابن فارضک بوییتی، اکامک هر شیدن مستقی

بولغمانسه رغماً جلوه عشق و انجذاب ایله ابتلاسی
رمز ایدیور. ابن فارضه بر تلندناچیز بیله اولامایان
بوقیر، ذاتیه مخصوص بر حال اولوق اوزده دکل،
اکاملی تعریف ایچون بر ایا قیلندن دیمشدم که:

هر کیچم لیاة اسری، هر نفس براق،

بی زمانم، بی نشانم، قالمادی ابراق.

کرچه بر شهبال عشقم یوق بکا دوراق،

عشق طوزاغنده یائشی خوش لقا بولدم.

شیخ اکبرک قصیده عشقه لریندن

بعض پارچه لر

لنالن امره روح و جسم،

لنالن جوهر الاشیاء طایم،

لنا من یجمع الاشیاء اسم.

فهذا من جنون العشق قسم

مألی: اونک اسرندن روح و جسمم، جوهر
اشیادن طلسمم، جمع اشیادن اسمم واردر. بویسه
عشق جنونلندن بر قسمدر. ایضاح: حضرت شیخ،
روح و جسمی، یک لطیف بر صورتده توحید ایدیور،
ایکیسده عنی ماهیتده وجود و ربیور. هر ایکسیده
امر ارجاع ایلور. لکن امر ندر؟ ایشته مسئله نک
چنین طرفی بوراسی در. «امر» و «عالم امر»
دینیلن مرتبه تشات و تطاهری شهود و تدقیق روحی
ایله آکلامانلر، بو خصوصده روح حقیقتندن جوق
اوزاغه دوشمشلردر.

«امر» ک حقیقتی بیلمه یلر، اورویاده شوصوک
زمانلرده ظهور ایدن [فریدی Imonisme] مسلیکیله
مساک جلیل محی الدین آراسنده بر فرق کورمه مکباشلا-
مشلردی. حتی «همکال» ک براری باشنده، بو
عالمک مسلیکیله تصوف آراسنده کی مشابیه اعلام
ایچون، جناب شیخک بر نطقله سلطان ولدک:

بن ییلمز ایدم، کزلی و عیان هب سن ایشک!
نشیده سنی دلیل کتیر مشلردی. حالبوکه تصوف
یا لکنز معادلات عقلیه دن عبارت اولمایوب اوند برده
شرائط «حسن و مشاهد» واردر. واصل ایشک
زوریده بوراسی ارباب ظواهره آکلامده در. مع
مافیه بز بونی بر تشیه ایله آکلامده جالیاشاجیز. مکمل
بر تلسقوب دوریتنه مالک اولوب اوسایده جیلیاقی
کوزله کوروله مین اجرامی مشاهده ایدن، فلکیاتک
بوتون دستورلرینه مالک اولان بر طلاله یا لکنز استدلال-
لات منطقیه استناد ایدن بر ذنک سما و محسویاتی
حقننده کی فکرلری نه عنی قوتده ونه عیب ماهیتده
دکلدر.

«ولایت» دینیلن حالت وله بخش، هر انسانده بر صفت
فماله اولمایوب انجق هر انسان اوکا قارش بر صفت قابله یه
مالکدر. بوسیده مبنی در که محقق ترمندی، جناب
مولانا جلال الدین رومی یازدینی بر مکمل اوده:

«ولایت، تحصیل ایله آله کچز، چونکه تلب مرشدن
قلب مریده ابداع اولونور بر سر در.»
دیمشدی.

جناب شیخ؟ بزم امردن بر روح و جسمم
واردر. «دیمکه کرک جسمدن و کرک روحدن وجودی

رفع و نحو ایش و اولئك موجودیته اساس اولارق
« امر » ی کورتر شد. « اولئك امری » بیورمقلده
امر دینان مفهومك . بذاته قائم بوجود اولمادی
اشعار ایشلردر . فی الواقع ، عالم امرك وجود ذاتیسی
یوقدر . امر ، امرله قائمدر . امر ، بر شخصیت
دکدر . ایشته حکمت اسلامیه ایله حکمت تشکیه بو
نقطه مهمده آریلور . مسیحیونه کوره « امر » ،
روح القدس عنوانیله بر شخصیت ذاتیت در ،
دیك که بذاته قائم و دیگر ایکی فرد تشکیلی جامعدر .
حالبوکه حکمت اسلامیه امر ، ذات ایله قائم ،
استهلاکی اعتباریله ذاتک عینی ، و لکن تعینی اعتباریله
ذاتک بر تجلی عینیسی در ، هر حاله بر شخصیت
دکدر . شو برنجی مصرعده ، روح و جسمك بذاته
موجود اولمادی ، موجودیتلری امرله قائم اولدینی
کوسته ریلور . بو مصرع ، قنای حقیقی بی لسان فرق
ایله افاده نك غایه سی در . بو مصرعده کی ذوق ، يك
بو یو کدر .

لنا من جوهر الاشياء طلسم

بو مصرعده « جوهر » بیوریلور ، « جوهر »
دینیلور . جوهر اشیانه در ؟ اشیانه در ؟ بو اشیانك
طلسمی ندر ؟

بزه اولیله سانح اولدی که بوراده جوهر اشیاء
ذات حق ادراک صورتنده مجموعه اشاده تجلی نما
اولیشی در . چوق متفکر و متصوف کوردک که بورا -
ده کی جوهری « ذات حق » ایله تفسیر ایدیورلدی .
لکن بزم اجتهاد مزه کوره بو مصرعده کی طلسم ،
حسن و ادراک و جوهر اشیاء ایسه بو حسن و ادراک
حقیقت و منبئی اولان اشاده کی قابلیت ادراک در .
شو حاله بو مصرعدن مقصود ، برنجی مصرعده کی
فکر قنای ، بر فکر فرق ایله ترین در . هر ایکسک
معنای عرفانی شو اولورور :

« بزم ، امر حقدن عبارت ، بزم اولمایان و حقیقی
امرک صاحبیله قائم اولان بر روح و بر جسم
واردر . بو مستعار و ادراک ، جوهر اشیاء دیمک اولوب
جاذباته کی قابلیت ادراک مقابل دوشن بر حالتک
طلسمی حکمنده کی ادراک و حسه مالکیت مزله ثابت
و بناء علیه بزم دکدر . » شیمیدی ده اوچونجی
مصرعه کور آتام :

لنا فی جمع الاشياء اسم

« روح و جسم ، امریله قائم بر امردن ، بوتون
احوالی ادراک ، حقیقت علمانک تجلیسی دیمک اولان
طلسم ادراک و حقدن عبارت یعنی موجود حقدن
غیریسی دکل ایکن شو مجموعه بدیهه های اشاده ،
بزی حقدن آری و تمایز بر موجودیت کی کوستر
برجلوه اولق اوزره ، اسمز واردر ! و شو اسم
مخصوص ایله تمایز اولیشمزد که بزی حقدن آری
بر موجودیت کی کوستر بیور . بشری و فرقی
وارلغز ، یعنی وارلق ظن ایدیلن و حقیقی وارلنی
بر حجاب مخیل کی انتظار غفلتدن کیزلین بر قوری
اسمدن عبارتدر ! »

استطارد

اکامل پیران خلوتیدن بر ذات عالی نك محبتیله

مشرف اولدیم و هنوز حالت ابتداییه ده بولوندییم بر
زمانده ایدی که برکون حضورینه داخل اولمشدم .
فقیر ، شیخ حضرتلرینك يك سوکلیسی ایدیسمده
اسما و مراتب جهتیله هیچ بر ترفی کوستره مدیکمدن
« طریقت و سلوک » اعتباریله بیکلره بالغ اولان جیش
میرداتک دومن نفری ایدم . رقاچ سنه ، هب عینی
اسمه قائلش و بندن صوکر اکانلرک تر قیلرینی کور -
مکه بر آرائق بی باغلایان بندلری قیرمه اغراض
والک صوکی قابلیتسز لکمه راضی اولارق بر تبرک اولق
اوزره ترقی کوستره اخواندن فقیر اولانلره و کالک
شریت و چوریا حاضر لاقله تسلی بولمشدم . شیخک
حضورنده انهایه یا قلاشمش بر خلی مرید واریدی .
کندیسی ایسه اوکون ، بغایت نشلی بولونیوردی .
بن ، حضرتك يك یقینده او طور دیوردم . بر آرائق ،
جانلی مریدلردن بویسی یانسه چاغیردی ، آینه کاغذ
و قلم و رهرک ؛ اسنی یازمانسی امر ایتدی . مرید ؛
اسنی یازدی . شیخ ؛ شیمیدی یازدیعی یا باقیم
دیدي . مرید متحیر ، یازدیعی کوزلجه یالادی .
شیخ صوردی :

— یازدیك اسم نه اولدی ؟ تره دن کله شدی
وتره یه کیدی ؟

مرید ، آئده کی بوش و بزم بیاض کاغذه باقارک :
— برشی یوق هیچ اولدی ! « جوابی
ویردی . شیخ ، کندیسه التفات ایدره ک رینه
کوندردی . بر دیگرینی چاغیردی . عینی عملیه ی اوکاده
یایدردی و عینی سؤالی صوردی . او ده ، اولکی یه
یقین بر جواب ویردی . بو عملیه ی دیگرلرینه تکرار
ایتیدردی . نهایت ایچلرندن بریسی :

— بو اسم ، قلم و حقدن کله شدی ، هرشی اصلنه
رجعت ایدمه جکندن اونکده قلم و حقه یه رجعتی
لازم « جوابی ویردی . بن ایسه بکاسور و لمه ی
و صو و لوق احتمالی اولمایان یو سؤالی و ویرلن
جوابلری دوش- و نیوردم . آرتق کندی غیب ایش
وادی تجاوز ایدمه ک قدر طالعیتلره دوشمش اولما -
لیم که کولکه سنوح ایدن شو جوابی قاچیردم :

— آقارداش ! حقه و قلم بر اصل دکل ، بر
[صوکی وار] عروسی

اجتماعیات

Beyazit Cevdet
Kütüphanesi
و
مکتب اجتماعی عثمانیه
بکتابشیرک تأثیرات تاریخیسی

[۷۵ نجی نسخه مزین مابعد]

دوشونجه لی اولورلر . لکن بویکی خصوصده بکتابشیر
غایت متعصب و زیاده سیله « دوغانیک » [متحکم] درلر .
زمانده بیش متفکرین بکتابشیردن بر بابا ایله
وقوعه کن مصاحبه و مباحثه مزده بو تعصبی شدتله تنقید
ایش و کنیش بر حکمت ماسه کارانه ایله بو تعصبک ناصل
تردیف ایدله یلکه قارش حسی ابتدییم حیرتی سولیش
ایدم . بابانک ویردیکی جواب ، سلیقه یه کج سوزلردن
اولدینی ایچون ، صفحه خاطر مده عیناً منظم قالمدر .
ایشته سوزلر :

« هر فکرک صورت تلفیقی عوامه کوره باشقا ،
خواصه کوره باشقا اولاجنی تسلیم ایدرسکز . ایشته بن
بوسوک کوره آراسنده نداوق ایدن صورته سزه جواب
ویرمچکم .
اشخاص برده سی آلتنده جریان ایدن بومنازعات ،
حقیقتده قواعد و افکارک مجادله سیدر .
امین اولکزه سویان اشخاص دکل ، او اشخاصک
عجاسی ، مجلی بولوندینی افکاردر .
سویله یلدرده بویله .

بز علی نك مغلوبیتده ، عقل و ذکا و دهانک حیل
و معرفت عوامینورانه یه مغلوبیتی ، رفاه و سعادت بشریه ک
اضمحلالی کورمکده یز .

بزه میدان کربلا ده بوغازلان علم و فضیلت ، جق
و عدالتدر .

شهادت حسین دیمک ، رذات بشریه ک ، علویت
آدمیه ی و هو اعدام ایتنی دیمکدر !

نه یالیم ! بزالامینک ظهوریله برابر ، معالی حقیقه
اسلامی انکشافدن منع ایدمه ک بر روت و فقط صورت حقه
بوروشش بر مهارتله ظهور ایدن اسبابی آریوب بولوروز .
عالم اسلامک ، هنوز خیالی غایطه لردن نهان اولمادی
بر صیرادن اعتباراً بوکونه قادار ، دوچار اولدینی احوالی ،
مشهر اولدینی غایبی ایله ری کینر اسبابی هیچ دوشوندیگری ؟
ا کوردوشونورده بوا سبابی بولور و نوعاً مجلی ایدله یکی
کور برسه کز نلک زده بر نفرت ، ادراک زده بر عصیان
حسن ایدمه جک زده شبه کز اولاسین !

مع مافیه برکون کله ک که بوات هر خصوصی اداب
و جدل داره سند عا که و مناقشه یه مقتدر اولاجق و هر کس
و جدانک کف ایتدیکی حقیقی میدان با حقه یه قویایله کج ،
چونکه سوزه قانجه ، حکمنه اولولمه مقابله ایدله یجکدر .
اووقت ته رب قافار ، چونکه تمصب لزوم
قالاز . . .

بوسوزلری جوق دوشوندرمشدی حالادوشوندربر .
اغطاط اسلامک میدای نظر بیست اوکنده یک کچ
ظن ایدیلرسه بیه ناقد و تنقیدی بر نظر اغطاطک امام
علی نك مغلوبیتله باشلادیکی کفده صیقندی چکن .
هیئت اجنایه ک خسته نی . دخی افرادک خسته نی کیدر .
بض امراض واردر که تأثیرات غریبه سی در حال
کور و ایزسه ده بر جوق علامتدن وجودی فرق اولنور .

اگر اسلامینک جهت سیاسی و اجتماعی طرف
سعادتدن موضوع وایله ایکی خلیفه زمانه قدر دوام ایدن
شکل میجل و رسین اوزرنده دائم قالدیدی ، بوکون جهانده
یالکز بر دین بولنه جقدی ! لکن تمسیت بوکا مساعد
بولنادی .

« اونور » نامی آلتنده کیلیان تاریخیه ک متقدشیر
« لهوی » طرزقندن یازاش « سوریه » جلدلرنده کوردیکم
تنقیدات و حقایق استنتاجیه تاریخیه بو خصوصی بر صورت
عجیبه تنور ایدر . « لهوی » اسلامینده بولونان فرقه لره
هیچ برینه طرف فکرک ایله اتهام ایدله یه کج بی طرف
برمنقد و مورخ اولدیفندن بواستارله بکملری و علم و فضل
اعبارله تنقیداتی یک قمتلیدر .

« لهوی » دیورکه :
« عمر الفاروقک زمان خلافتنده اوله حالیدن ولید
و عبیده بن جراح قیادتله سوریه ک فتحه کوندربان عسکر
اسلام یک بویوک موفقیتلره نائل اولدی .

روم مورخلرینک یالان و میالغلی و وایتلرینه رغماً
عسکر اسلام عدداً روم اردولردن یک آذ ایکن شجاعت
و فضیلتلری سببیه غلبه ایدیورلدی .

مسلمانلرک آلدقاری اسرای حربیه عسکر اسلامک
موجودندن فضله بر درجه یه کله شدی .
اووقت اردولرک اعاشه سی یک مهم ویک مشکل بر
مشله ایدی .

اردوی اسلامک معیشتی بیک مشکلاته تدارک اولونورکن
یوز بیکی بولان اسراک اعاشه سی ممکنز بر حاله کله شدی .
بوندن ماعداسی بو قدار کیتلی اسیرلرک اسرافظله سی
دخی صوکه درجه غایله اولورور و عسکر اسلامک برلستی
مطل براتیوردی .

مابعدی وار

الحکمت مدیر مسئول : احمد رحمانی